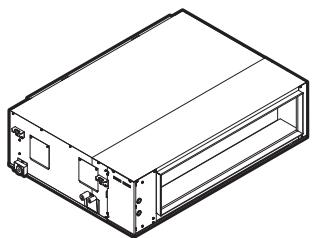


DAIKIN



Installationshandbok

VRV IV värmeväxlarenhet för installation inomhus



RDXYQ5T7V1B*
RDXYQ8T7V1B

Installationshandbok
VRV IV värmeväxlarenhet för installation inomhus

Svenska

19 nadálevanie s preis na stranu:
 20 výmené ľahkouľky, atc.
 21 podielanie od predchadzajúcej strany:

CE - VLASTNOSŤ	CE - VLASTNOSŤ
CE - DEKLARÁCIA	CE - DEKLARÁCIA
CE - VYHĽASENÝ	CE - VYHĽASENÝ
CE - URGONUĽ-BEJAN	CE - URGONUĽ-BEJAN

22 ak sa bude posúvať rastv.

23 počas výroby, používania, ukladania, skladania, z neich vyrábania sú
 24 počas výroby, z neich vyrábania sú
 25 počas výroby, z neich vyrábania sú

08. (P) continuare că la pagina anterioră.

09. (P) continuare să se aplice într-o stranieră.

10. (P) forsakran om överenastmällese.

11. (S) forsakring från tredje landet.

12. (V) forsikrelse fra tredje side.

13. (W) julkaisutella Suomelle.

14. (Z) pokračovať v priestorej strane.

15. (B) nastaví s předmětem strance.

16. (R) folgtas az előző oldal.

17. (C) dažež z požadované strany.

18. (G) continuarea paginii anterioare.

19 Specifikacije tehničnega načrta za model, na katerem se nanaša ta deklaracija:

10	Nahs. tlak [PS]. <P> [bar].	• Pressure maxima consentita [PS]. <P> [bar]. • Temperatura minima massima consentita [TS]. <P> [bar]. • Smin. tlak vody na mimo vlnu tlaku vody [C]. • Smax. tlak vody na mimo vlnu tlaku vody [C]. • Rezervoár. <P> [bar].
15	Najviac dovolený tlak [PS]. <P> [bar].	• Najviac dovolený tlak [PS]. <P> [bar]. • Nariadenia dopisujúca dovoľenosť tlaku [TS]. • Smr. Minimálna teplota v podujatí insog. tekla: <P> [C]. • Smax. Standardná teplota ktorá dovolená napriek dopustenom tlaku [PS]. <P> [C]. • Rastlínky smerujúce srdce: <P> [bar]. • Postavanie rukoumine rukavice za tlak: <P> [bar].
19	Maksimalný dovoľenosť tlak [PS]. <P> [bar].	• Maksimalná dovoľenosť tlaku [TS]. • Smr. Minimálna teplota na nizkohladeniu stanu: <P> [C]. • Smax. Nasledová teplota korespondujúca s maximálnym tlakom [PS]. <P> [C]. • Hradlo: <P> [C]. • Nasvetenie rukoumine rukavice za tlak: <P> [bar].
24	Maximálny povolený tlak [PS]. <P> [bar].	• Smr. Minimálna teplota na povolenie repara [TS]. • Smr. Nasledová teplota korespondujúca s maximálnym tlakom [PS]. <P> [C]. • Chladivo: <P> [bar]. • Nasvetenie rukoumine rukavice počasného záradenia: <P> [bar]. • Nasvetenie rukoumine rukavice pri nízkohladení: <P> [bar].

10	<p>• Нижний температурный порог для выживания (T_{LS}):</p> <p>Snak: Минимально-допустимая температура (T_{LS}):</p> <p>• Нижнотемпературная выживаемость (PS_{LS}):</p> <p>Snak: Минимальная температура на которой можно жить:</p> <p>• Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>Snak: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>	<p>* T_{LSn}: Минимум температура, при которой организму требуется для выживания (T_{LS}). • Нижнотемпературный порог для выживания (T_{LS}):</p> <p>* PS_{LS}: Минимум температура, при которой организму требуется для выживания (T_{LS}):</p> <p>* PS_{TD}: Минимум температура, при которой организму требуется для выживания (T_{LS}):</p>
11	<p>• Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>Snak: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>	<p>* PS_{TD}: Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>* PS_{TD}: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>
12	<p>• Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>Snak: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>	<p>* PS_{TD}: Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>* PS_{TD}: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>
13	<p>• Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>Snak: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>	<p>* PS_{TD}: Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>* PS_{TD}: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>
14	<p>• Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>Snak: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>	<p>* PS_{TD}: Термодоминантная температура (PS_{TD}):</p> <p>* PS_{TD}: Термодоминантная температура на которой можно жить:</p>

R
• Specie de "carrizo" (✓)
• Des. inflas. **<P>**
• Sustancia ricísima en fibra celulósica. **<P> [bar]**
• Izquierdamente numerosas y galvánicas gatillos. **<N>**
• Izquierdamente numerosas y galvánicas gatillos. **<P>**
R
• Izquierdamente numerosas y galvánicas gatillos. **<P>**

<p>18 Sen îmtoitorul e înini jà oscole, idole leki myöhäisen pâihkisen paneletrekintivn noudatamisesta: QD</p>	<p>19 Насваве и дреп опата технической эксплуатации, приведено в соответствии с соответствием директиве по оценке риска под давлением: QD</p>	<p>20 Est oferit de conformitate cu Rechini Duleparatură: QD</p>	<p>21 Atsargios institucijos, kuriai dėl teigiam sprendinio pagal būgnies ranga direktyva paraiškintas aadressas: QD</p>	<p>22 Atsargios institucijos, kuriai rebus pacifii siedziniu par abiistiu adrese: QD</p>
<p>23 Denumirea și adresa organului notificat care a prestat pozitiv conformare cu Directiva privind echivalențele sub presune: QD</p>				

Innehållsförteckning

Innehållsförteckning

1 Om dokumentationen	4
1.1 Om detta dokument.....	4
2 Om lådan	4
2.1 Värmeväxlarenhet	4
2.1.1 Så här tar du bort tillbehören från värmeväxlarenheten	4
2.1.2 Ta bort transporthöljet.....	4
3 Om enheterna och alternativ	5
3.1 Om kompressorenhet och värmeväxlarenhet	5
3.2 Systemlayout.....	5
3.3 Kombinera enheter och alternativ	5
3.3.1 Möjliga tillval för kompressorenhet och värmeväxlarenhet	5
4 Förberedelse	5
4.1 Förbereda installationsplats	5
4.1.1 Installationsplatskrav för värmeväxlarenheten.....	5
4.2 Förbereda dragning av elkablar	6
4.2.1 Krav på säkerhetsanordningar.....	6
5 Installation	6
5.1 Öppna enheterna	6
5.1.1 Så här öppnar du kopplingsboxen på värmeväxlarenheten	6
5.2 Montera värmeväxlarenheten.....	6
5.2.1 Riktninjer vid installation av värmeväxlarenheten	6
5.2.2 Riktninjer vid installation av kanalen	6
5.2.3 Riktninjer vid installation av dräneringsrör	7
5.3 Anslutning av köldmedierören	8
5.3.1 Så här ansluter du kylmediumrören till värmeväxlarenheten	8
5.4 Ansluta elkablarna.....	8
5.4.1 Lokal kabeldragning: Översikt.....	8
5.4.2 Riktninjer vid anslutning av elledningarna	9
5.4.3 Så här ansluter du elkablarna på värmeväxlarenheten	9
6 Tekniska data	9
6.1 Kopplingsschema: Värmeväxlarenhet.....	10

- **Installations- och användarhandbok för kompressorenheten:**
 - Installations- och bruksanvisningar
 - Format: Papper (i tillbehörsväskan för kompressorenheten)
- **Installationshandbok för värmeväxlarenheten:**
 - Installationsanvisningar
 - Format: Papper (i tillbehörsväskan för värmeväxlarenheten)
- **Installations- och användarhandbok:**
 - Förberedelse av installationen, tekniska specifikationer, referensdata, ...
 - Detaljerade steg för steg-instruktioner och bakgrundsinformation för grundläggande och avancerad användning
 - Format: Digitala filer på <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

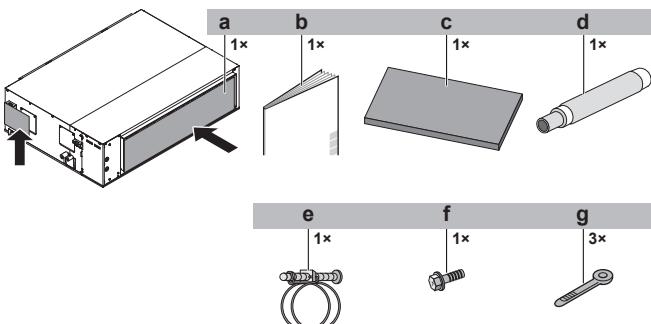
De senaste versionerna av den medföljande dokumentationen kan finnas på Daikins lokala webbplats eller genom din återförsäljare.

Den ursprungliga dokumentationen har skrivits på engelska. Alla andra språk är översättningar.

2 Om lådan

2.1 Värmeväxlarenhet

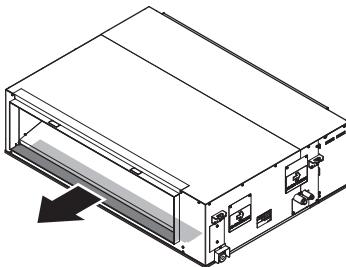
2.1.1 Så här tar du bort tillbehören från värmeväxlarenheten



- a SkräpfILTER, tillval
- b Installationshandbok för värmeväxlarenheten
- c Tätning
- d Dräneringssläng
- e Metallklämma
- f Skruv (för skärmande av överföringskabel) (se "5.4.3 Så här ansluter du elkablarna på värmeväxlarenheten" på sidan 9)
- g Buntiband

2.1.2 Ta bort transporthöljet

Ta bort höljet. Höljet skyddar enheten vid transport.



1 Om dokumentationen

1.1 Om detta dokument

Målgrupp

Behöriga installatörer



INFORMATION

Denna utrustning är avsedd att användas av utbildade användare i butiker, lätt industri och på lantbruk, eller för kommersiellt bruk av icke-fackmän.

Dokumentuppsättning

Detta dokument är en del av en dokumentuppsättning. Den kompletta dokumentuppsättningen består av:

- **Allmänna försiktighetsåtgärder:**

- Försiktighetsåtgärder som du måste läsa före installation
- Format: Papper (i tillbehörsväskan för kompressorenheten)

3 Om enheterna och alternativ

3.1 Om kompressorenheten och värmeväxlarenheten

Kompressorenheten och värmeväxlarenheten ska installeras inomhus och är avsedda för luft till luft-värmeväxlingar.

Specifikation		5 HP	8 HP
Maxkapacitet	Uppvärmning	16,0 kW	25,0 kW
	Kylning	14,0 kW	22,4 kW
Konstruktionsutomhus temperatur	Uppvärmning	-20~15,5°C WB	
	Kylning	-5~46°C DB	
Konstruktionstemperatur för kompressorenheten och värmeväxlarenheten		5~35°C DB	
Maximal relativ luftfuktighet vid kompressorenheten och värmeväxlarenheten	Uppvärmning	50% ^(a)	
	Kylning	80% ^(a)	

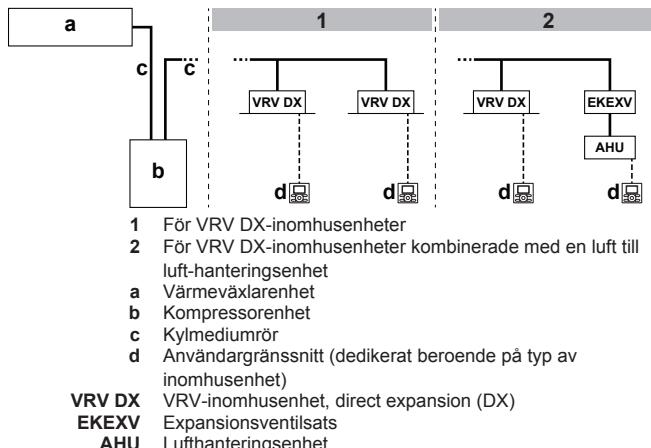
- (a) För att undvika kondens och att vatten droppar från enheten. Om temperatur eller luftfuktighet ligger utanför dessa gränser kanske säkerhetsanordningar aktiveras och luftkonditioneringsanläggningen kanske inte startar.

3.2 Systemlayout



NOTERING

Systemet bör inte utformas för temperaturer under -15°C.



3.3 Kombinera enheter och alternativ

3.3.1 Möjliga tillval för kompressorenheten och värmeväxlarenheten

Fler möjliga alternativ finns i installations- och användarhandboken.

Dräneringstrågvärmare (EKDPH1RDX)

- När.** Installationen är valfri. Den rekommenderas i områden där utomhustemperaturen understiger -7°C kontinuerligt i över 24 timmar.
- Var.** Installera dräneringstrågvärmen i värmeväxlarenheten.
- Hur.** Se installationsinstruktionerna som medföljer dräneringstrågvärmen.

Skräpfilter (medföljer som tillbehör)

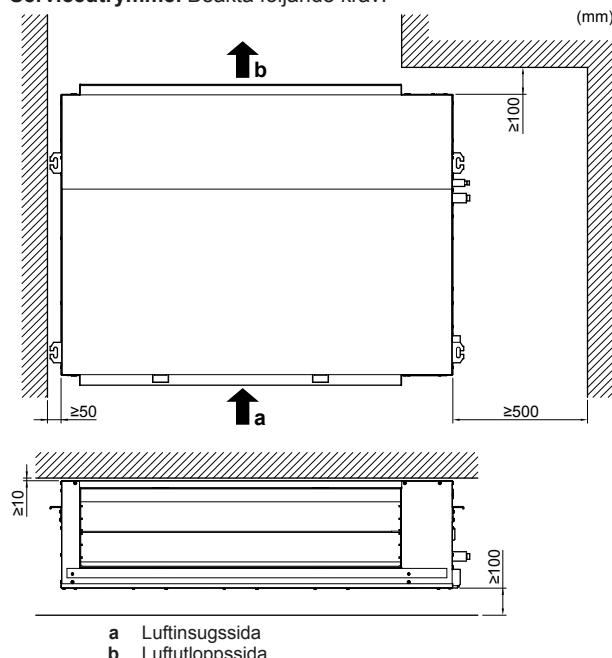
- När.** Installationen är valfri. Filtret rekommenderas där det finns mycket skräp och smuts (till exempel löv) som kan komma in i insugskanalen.
- Var.** Installera filtret på någon av följande platser:
 - Insugsöppningen på värmeväxlarenheten
 - Insugskanalen (enklare för underhåll)
- Hur.** Se installationsinstruktionerna som medföljer filtret.
- Tryckfall över filtret:**
 - 5 HP: 30 Pa vid 60 m³/min
 - 8 HP: 75 Pa vid 100 m³/min

4 Förberedelse

4.1 Förbereda installationsplats

4.1.1 Installationsplatskrav för värmeväxlarenheten

- Serviceutrymme.** Beakta följande krav:



FÖRSIKTIGT

Utrustning ej tillgänglig för allmänheten. Installeras i ett säkert område, utan enkel tillgång.

Enheterna (kompressorenhet, värmeväxlarenhet och inomhusenheter) är lämpliga installation både i offentlig miljö och i lätt industriområde.



NOTERING

Detta är en A-klassad produkt. I en hushållsmiljö kan den här produkten orsaka radiostörningar och användaren måste då vidta lämpliga åtgärder.

5 Installation

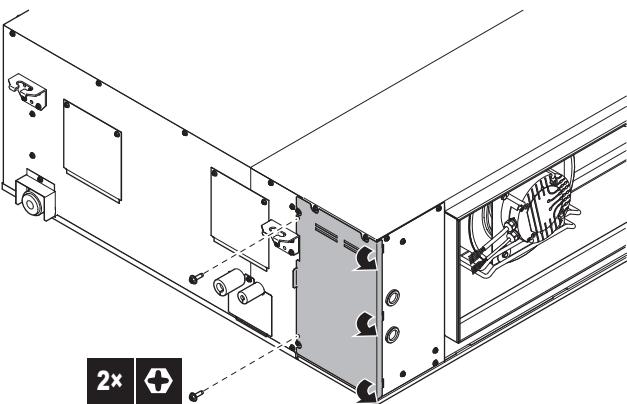
4.2 Förbereda dragning av elkablar

4.2.1 Krav på säkerhetsanordningar



NOTERING

När du använder kretsbrytare som styrs av begynnelseström ska du använda begynnelseström av höghastighetstyp med 300 mA.



Strömförsljning: Värmeväxlarenhet

Strömkretsen måste skyddas med erforderliga säkerhetsenheter, d.v.s. en huvudbrytare, en trög säkring i vardera fasen och en jordfelsbrytare enligt tillämplig lagstiftning.

Val av kabel och kabelstorlek bör göras enligt tillämplig lagstiftning baserat på informationen i tabellen nedan.

Modell	Minsta strömbelastningsför måga	Rekommenderade säkringar
RDXYQ5	4,6 A	10 A
RDXYQ8	7,0 A	10 A

- Fas och frekvens: 1~ 50 Hz
- Spänning: 220-240 V

Signalöverföringskabel

Signalöverföringsledningsyta:

Signalöverföringskabel	Mantlad + skärmad kabel (2-trädig) Vinylsladdar 0,75~1,25 mm ² (användning av skärmad kabel för signalkablarna är obligatorisk för 5 HP och valfri för 8 HP)
Max kabellängd (= avstånd mellan kompressorenhet och den inomhusenheter som är längst bort)	300 m
Total kabellängd (= avståndet mellan kompressorenheten och alla inomhusenheter samt mellan kompressorenheten och värmeväxlarenheten)	600 m

Om de totala signalkablarna överstiger dessa gränser kan det ge kommunikationsfel.

5 Installation

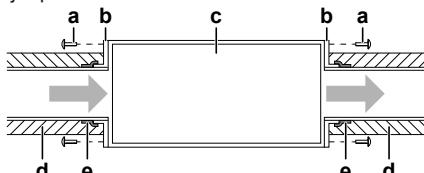
5.1 Öppna enheterna

5.1.1 Så här öppnar du kopplingsboxen på värmeväxlarenheten



FARA: RISK FÖR ELCHOCK

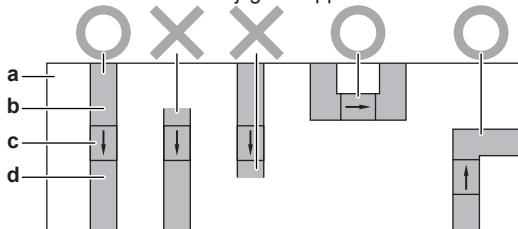
- Servicehål.** Placera servicehål i kanalen för att göra underhålllet enklare.
- Värmeisolering.** Isolera kanalen mot värmeförsluster för att förhindra kondens (vid uppvärmnings drift) och för att förhindra överhettning i byggnaden (vid kylningsdrift).
- Ljudisolering.** Isolera kanalen mot buller, särskilt i ljudkänsliga områden. **Exempel:** Ljudabsorberande kanal, ljudabsorberande ljudskärm i kanalen.
- Luftläckor.** Linda aluminiumtejp runt kopplingen mellan värmeväxlarenheten och kanalen. Kontrollera att det inte finns några luftläckor mellan kanalen och värmeväxlarenheten eller vid någon annan koppling. Detta förhindrar kondens, överhettning och ljudproblem.



a Skruv (anskaffas separat)
 b Fläns (anskaffas lokalt)
 c Värmeväxlarenhet
 d Isolering (anskaffas separat)
 e Aluminiumtejp (anskaffas lokalt)

Luftflöde:

- Skydda kanalen mot baksug orsakad av vind.
- Förhindra att utblåst luft kommer tillbaka genom insuget. **Trolig konsekvens:** Försämrade prestanda.
- Luft utifrån.** Anslut insugskanalen och utloppskanalen med luft utifrån. Om insugskanalen eller utloppskanalen ansluts med luft inifrån kan det vara omöjligt att uppnå önskad rumstemperatur.



O Tillåtet
 X Ej tillåtet
 a Byggnad (sett uppifrån)
 b Insugskanal
 c Värmeväxlarenhet
 d Utloppskanal

5.2.3 Riktlinjer vid installation av dräneringsrör

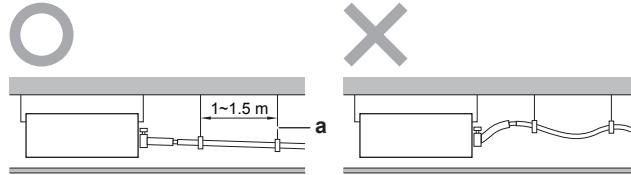
Se till att kondensvatnet kan tömmas ordentligt. Detta omfattar:

- Allmänna riktlinjer
- Anslutning av dräneringsrören till värmeväxlarenheten
- Installation av dräneringspump och dräneringstank
- Kontrollera för vattenläckor

Allmänna riktlinjer

- Rörlängd.** Håll dräneringsrören så korta som möjligt.
- Rördimension.** Rörstorleken måste ha samma storlek (eller större) som anslutningsröret (PVC-rör med innerdiametern 25 mm och ytterdiametern 32 mm).

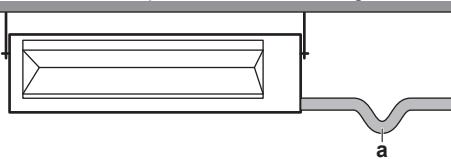
- Lutning.** Se till att dräneringsrören lutar nedåt (med minst 1/100) för att förhindra att luftfickor bildas. Använd hängande stag som visas.



a Lutningsmarkör
 O Tillåtet
 X Ej tillåtet

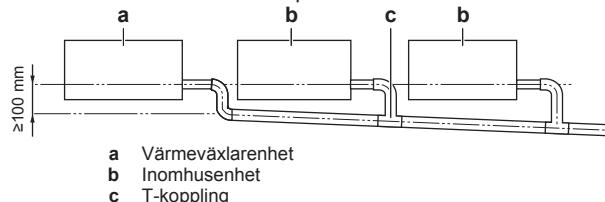
- Kondens.** Vidta åtgärder mot kondens. Isolera hela dräneringsrördragningen i byggnaden.

- Dålig lukt.** Du kan installera ett vattenlås för att förhindra dålig lukt och luft som passerar in i enheten genom dräneringen.



a Vattenlås

- Kombinera dräneringsrör.** Du kan kombinera dräneringsrör. Var noga med att använda dräneringsrör och T-kopplingar med rätt dimension för enhetens driftkapacitet.



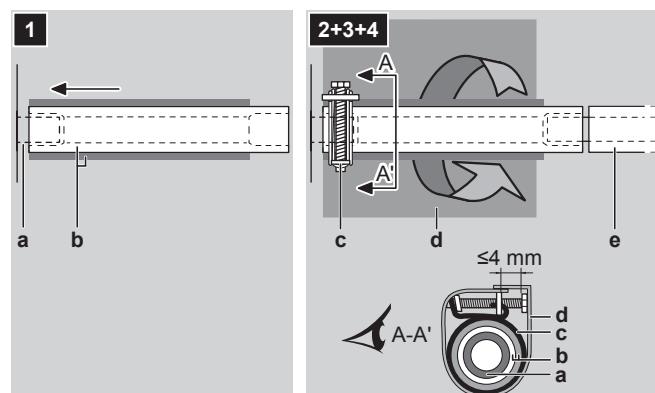
a Värmeväxlarenhet
 b Inomhusenhets
 c T-koppling

Så här ansluter du dräneringsrören till värmeväxlarenheten

NOTERING

Felaktig anslutning av dräneringsslangen kan orsaka läckor och skada installationsutrymmet och omgivningarna.

- För in dräneringsslangen så långt som möjligt över dräneringsrörkopplingen.
- Dra åt metallklämmen tills skruvens huvud är mindre än 4 mm från metallklämmans komponent.
- Linda tätningen (=isolering) runt metallklämmen och dräneringsslangen och fixera den med buntband.
- Anslut dräneringsslangen till dräneringsröret.



a Dräneringsrörkoppling (anslutet till enheten)
 b Dräneringsslang (tillbehör)
 c Metallklämma (tillbehör)
 d Tätning (tillbehör)
 e Dräneringsrör (anskaffas lokalt)

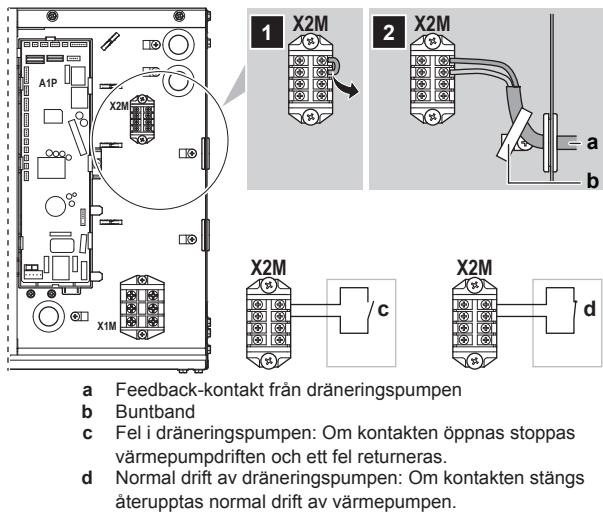
5 Installation

Riktlinjer vid installation av dräneringspump och dräneringstank

Om du installerar en dräneringspump måste du också installera en dräneringstank. Dräneringspumpen och dräneringstanken anskaffas lokalt.

▪ Dräneringspump:

- **Minsta flöde:** 45 l/h
- **Feedback-kontakt.** Du kan ansluta en kontakt som förmedlar dräneringspumpens status till värmeväxlarenheten. Värmepumpen använder denna kontakt som insignal.



▪ Dräneringstank:

- **Minsta volym:** 3 l
- **Best practice:** Använd en dräneringstank med en flottörbrytare som ger en PÅ/AV-signal till dräneringspumpen.

Så här söker du efter vattenläckor

Fyll gradvis på med cirka 1 liter vatten i dräneringstråget och kontrollera så att inga vattenläckor finns.

5.3 Anslutning av köldmedierören

FARA: RISK FÖR BRÄNNSKADOR

5.3.1 Så här ansluter du kylmediumrören till värmeväxlarenheten

- 1 Ta bort luckan.
- 2 Ta bort de 2 isoleringsdelarna.
- 3 Sätt en våt trasa framför cellplasten för att skydda dräneringstråget.
- 4 Hårdlöt både vätske- och gasrör.

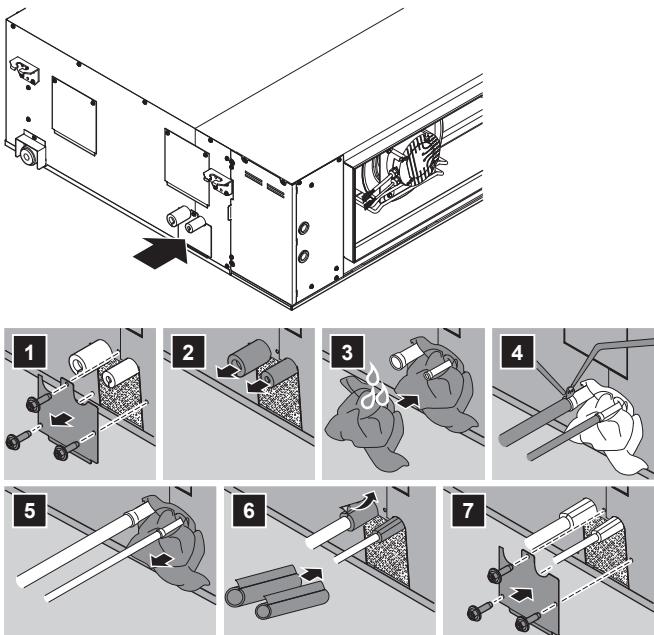
! NOTERING

Endast för 8 HP.

Röradapter (Ø19,1→22,2 mm) (levereras som tillbehör för kompressorenheten). Använd röradaptersnittet för att koppla lokal rödragningsrör (Ø22,2 mm) till gasrörkopplingen på värmeväxlarenheten (Ø19,1 mm).



- 5 Ta bort den fuktiga trasan.
- 6 Sätt tillbaka de 2 isoleringsbitarna, ta loss isoleringstejpen och fäst på isoleringsbitarna.
- 7 Sätt tillbaka luckan.



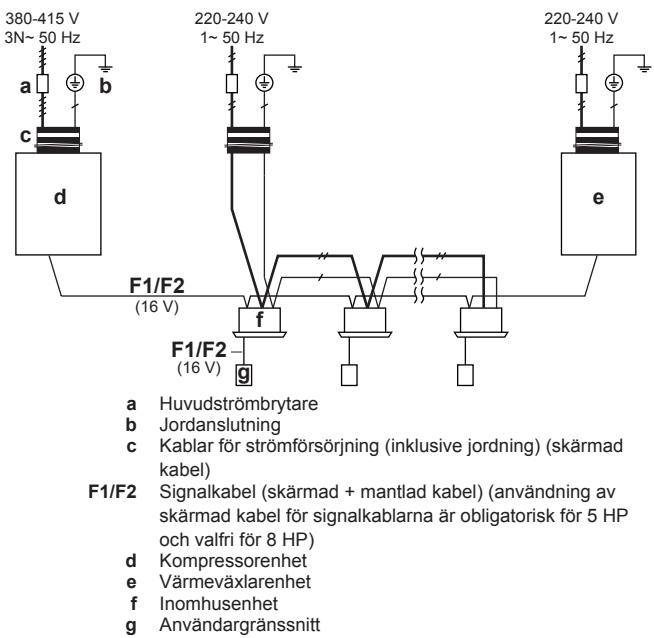
5.4 Ansluta elkablarna

5.4.1 Lokal kabeldragning: Översikt

Lokal kabeldragning består av:

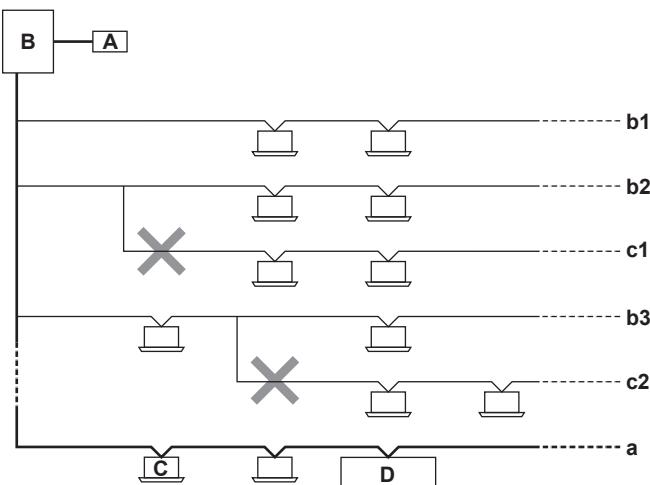
- Strömförsörjning (alltid med jordning)
- Signalkabel mellan kompressorenheten, värmeväxlarenheten och inomhusenheterna.

Exempel:



Förgreningar

Inga grenar är tillåtna efter en förgrening.



- A Centralt gränsnitt (etc...)
 B Kompressorenhet
 C Inomhusenhets
 D Värmeväxlarenhet
 a Huvudledning. Huvudledningen är den ledning som signalkablaget för värmeväxlarenheten är anslutet till.
 b1, b2, b3 Förgreningsledningar
 c1, c2 Inga grenar är tillåtna efter en förgrening

5.4.2 Riktlinjer vid anslutning av elledningarna

Åtdragningsmoment

Elektriska anslutningar	Skruvstorlek	Åtdragningsmoment (N·m)
Strömförsörjning (strömförsörjning + skärmad jord)	M5	2,0~3,0
Signalöverföringskabel	M3,5	0,8~0,97

5.4.3 Så här ansluter du elkablarna på värmeväxlarenheten

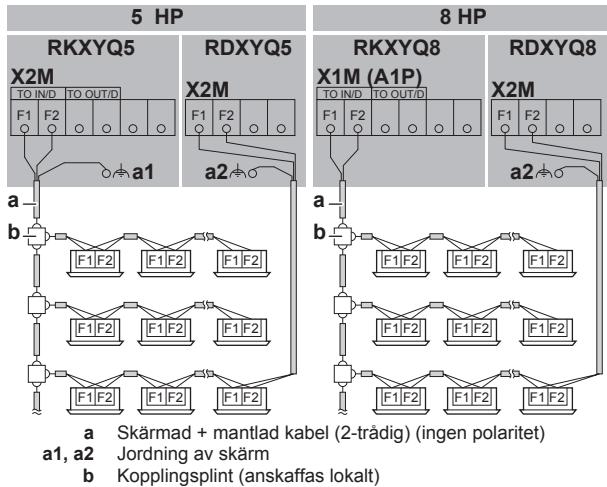


NOTERING

- Följ elschemat (medföljer enheten och finns placerad på insidan av serviceluckan).
- Se till att kablaget INTE ligger i vägen för monteringen av serviceluckan.

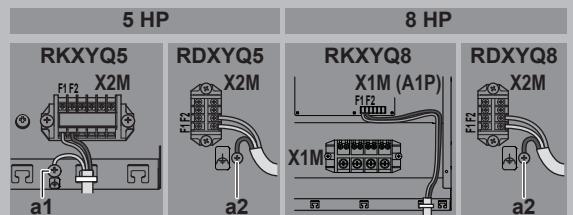
1 Ta bort frontluckan.

2 Anslut signalkablaget som följer:



VARNING

Skärmad kabel. Användning av skärmad kabel för signalkablarna är obligatorisk för 5 HP och valfri för 8 HP.

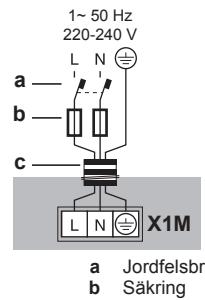


a1, a2 Jord (använd skruven som medföljer som tillbehör)

Vid användning av skärmad kabel:

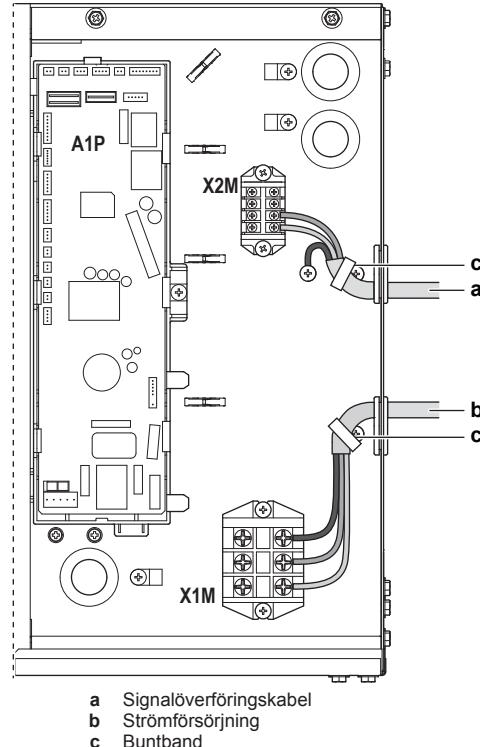
- För 5 HP (a1 och a2): Jordning av skärmen till kompressorenheten och värmeväxlarenheten.
- För 8 HP (endast a2): Jordning av skärmen enbart till jord på värmeväxlarenheten.

3 Anslut strömförsörjningen som följer:



- a Jordfeelsbrytare
 b Säkring
 c Nätspänningskabel

4 Dra kablarna genom ramen och fixera kablarna (strömförsörjning och signalöverföring) med buntband.



- a Signalöverföringskabel
 b Strömförsörjning
 c Buntband

6 Tekniska data

Den senaste informationen finns i de tekniska data.

6 Tekniska data

6.1 Kopplingsschema: Värmeväxlarenhet

Kabelschemat medföljer enheten och finns placerat på insidan av kopplingsboxens lucka.

Symboler:

X1M Huvudterminal

----- Jordning

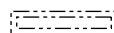
15 Kabel nummer 15

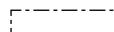
----- Lokal tråd

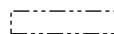
 Lokal kabel

→ **/12.2 Anslutning ** fortsätter på sidan 12 kolumn 2

① Flera kopplingsmöjligheter

 Extrautrustning

 Ej monterad i kopplingsbox

 Kablage beroende på modell

 Kretskort

Förklaring för kopplingsschema 5+8 HP:

A1P Kretskort (huvudkretskort)

A2P Kretskort (adapter)

C1 Kondensator (A1P)

E1H Dräneringsträgvärmore (tillval)

F1U Säkring (F 1 A / 250 V) (valfri)

F1U Säkring (T 6,3 A 250 V för kretskort) (A1P)

HAP Löpande lampa (servicemonitor grön) (A1P)

K1a Hjälprelä (tillval)

M*F Motor (fläkt)

Q1DI Jordfelsbrytare (anskaffas lokalt)

PS Huvudströmbrytare (A1P)

R1T Termistor (luft)

R2T Termistor (gas)

R3T Termistor (spole)

V1R Diodmodul (A1P)

X1M Kopplingslist (strömförsljning)

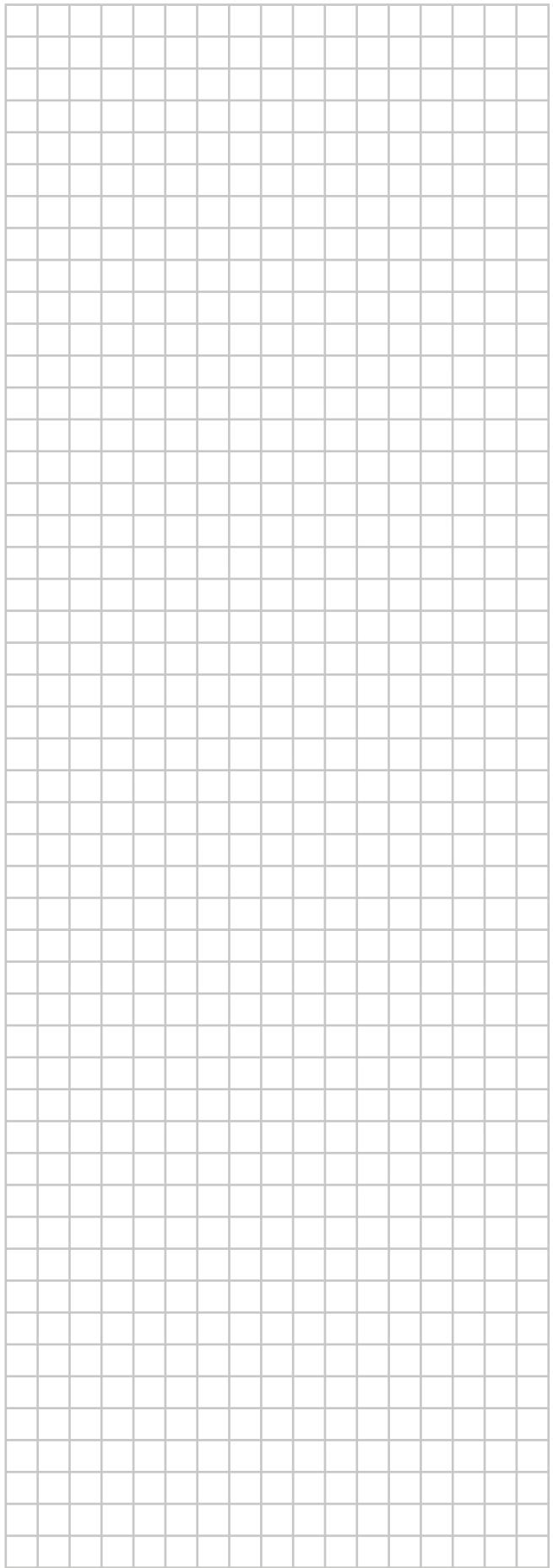
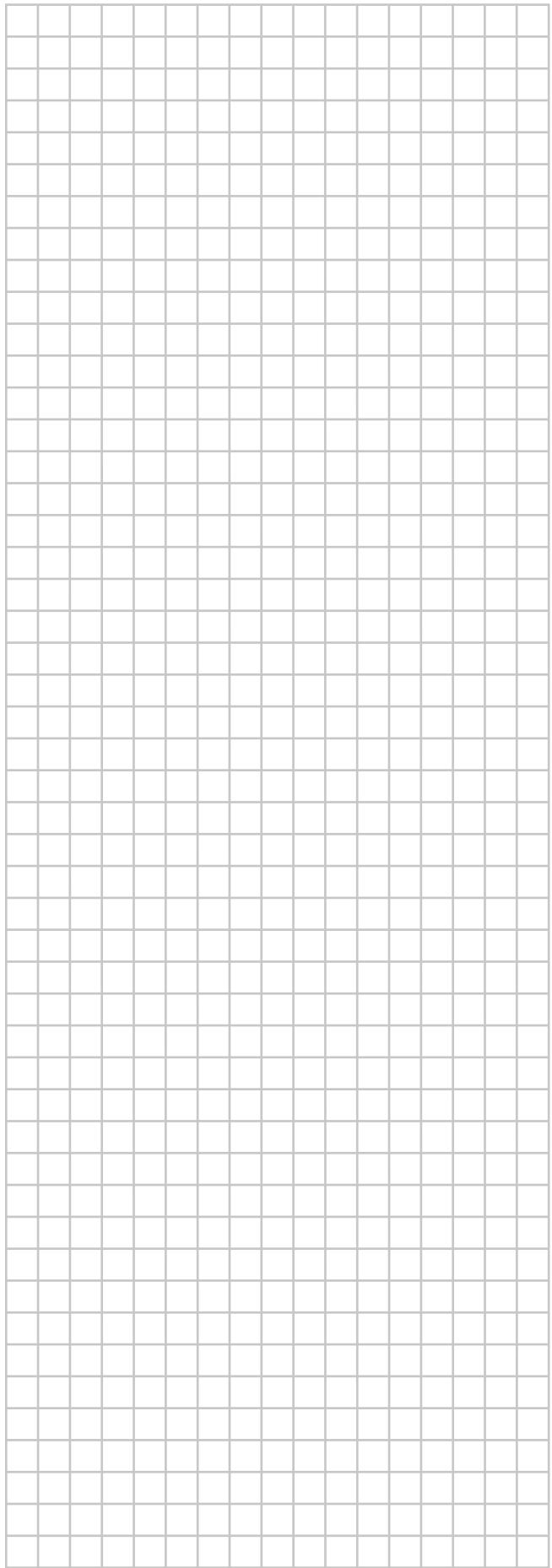
X2M Kopplingslist (signalkablage)

X*Y Kontaktdon

Y1E Elektronisk expansionsventil

Z1C Brusfilter (ferritkärna)

Z1F Brusfilter (A1P)



EAC



4P408444-1 B 0000000

Copyright 2015 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P408444-1B 2016.04